

---

## **Ustawa o cudzoziemcach**

z dnia 12 grudnia 2013 r.  
(Dz.U. z 2013 r. poz. 1650 ze zm.)

## **Act on Foreigners**

of 12 December 2013  
(Dziennik Ustaw 2013, item 1650 as amended)

**Ustawa o cudzoziemcach**  
z dnia 12 grudnia 2013 r.  
(Dz.U. z 2013 r. poz. 1650 ze zm.)

**Spis treści**

Dział I. Przepisy ogólne .....	1–15
Dział II. Szef Urzędu do Spraw Cudzoziemców .....	16–22
Dział III. Przekraczanie granicy .....	23–57
Rozdział 1. Zasady przekraczania granicy .....	23–36
Rozdział 2. Przekraczanie granicy w ramach małego ruchu granicznego .....	37–48
Rozdział 3. Zaproszenia .....	49–57
Dział IV. Wizy .....	58–97
Rozdział 1. Wydawanie wiz .....	58–81
Rozdział 2. Przedłużanie wiz .....	82–89
Rozdział 3. Cofanie i unieważnianie wiz .....	90–97
Dział V. Zezwolenie na pobyt czasowy .....	98–194
Rozdział 1. Część ogólna .....	98–113
Rozdział 2. Zezwolenie na pobyt czasowy i pracę .....	114–126
Rozdział 3. Zezwolenie na pobyt czasowy w celu wykonywania pracy w zawodzie wymagającym wysokich kwalifikacji .....	127–139
Rozdział 4. Zezwolenie na pobyt czasowy w celu wykonywania pracy przez cudzoziemca delegowanego przez pracodawcę zagranicznego na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej .....	140–141
Rozdział 5. Zezwolenie na pobyt czasowy w celu prowadzenia działalności gospodarczej .....	142–143
Rozdział 6. Zezwolenie na pobyt czasowy w celu kształcenia się na studiach .....	144–150

---

**Act on Foreigners**  
of 12 December 2013  
(Dziennik Ustaw 2013, item 1650 as amended)

**Contents**

Section I. General Provisions .....	1–15
Section II. The Head of the Office for Foreigners .....	16–22
Section III. Crossing the Border .....	23–57
Chapter 1. Rules for Crossing the Border .....	23–36
Chapter 2. Border Crossing under the Local Border Traffic Regime .....	37–48
Chapter 3. Invitations .....	49–57
Section IV. Visas .....	58–97
Chapter 1. Issuance of visas .....	58–81
Chapter 2. Extension of visas .....	82–89
Chapter 3. Withdrawal and Invalidation of Visas .....	90–97
Section V. Temporary Stay Permit .....	98–194
Chapter 1. General Part .....	98–113
Chapter 2. Temporary stay and work permits .....	114–126
Chapter 3. Temporary Stay Permit for the Purpose of Performing Work in a Profession that Requires High Qualifications .....	127–139
Chapter 4. Temporary Stay Permit for the Purpose of Performing Work by a Foreigner Delegated by a Foreign Employer to the Territory of the Republic of Poland .....	140–141
Chapter 5. Temporary Stay Permit for the Purpose of Pursuing Economic Activity .....	142–143
Chapter 6. Temporary Stay Permit for the Purpose of Higher Education at Studies .....	144–150

Rozdział 7. Zezwolenie na pobyt czasowy w celu prowadzenia badań naukowych .....	151–157
Rozdział 8. Zezwolenie na pobyt czasowy dla członków rodzin obywateli Rzeczypospolitej Polskiej oraz członków rodzin cudzoziemców .....	158–169
Rozdział 9. Pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej cudzoziemców będących ofiarami handlu ludźmi .....	170–180
Rozdział 10. Zezwolenie na pobyt czasowy ze względu na okoliczności wymagające krótkotrwałego pobytu .....	181–185
Rozdział 11. Zezwolenie na pobyt czasowy ze względu na inne okoliczności .....	186–194
Dział VI. Zezwolenie na pobyt stały i zezwolenie na pobyt rezydenta długoterminowego UE .....	195–225
Rozdział 1. Zezwolenie na pobyt stały .....	195–210
Rozdział 2. Zezwolenie na pobyt rezydenta długoterminowego UE .....	211–225
Dział VII. Dokumenty wydawane cudzoziemcom .....	226–287
Dział VIII. Kontrola legalności pobytu cudzoziemców na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i zobowiązanie cudzoziemca do powrotu .....	288–393
Rozdział 1. Kontrola legalności pobytu cudzoziemców na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej .....	288–298
Rozdział 2. Zobowiązanie cudzoziemca do powrotu .....	299–347
Rozdział 3. Zgoda na pobyt ze względów humanitarnych oraz zgoda na pobyt tolerowany .....	348–359
Rozdział 4. Tranzyt cudzoziemca drogą powietrzną .....	360–379
Rozdział 5. Wykonanie decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu wydanej przez organ innego państwa członkowskiego Unii Europejskiej .....	380–393
Dział IX. Zatrzymanie cudzoziemca oraz strzeżone ośrodki i areszty dla cudzoziemców .....	394–427
Rozdział 1. Postępowanie w sprawie zatrzymania cudzoziemca, umieszczenie go w strzeżonym ośrodku lub zastosowanie wobec niego aresztu dla cudzoziemców .....	394–409
Rozdział 2. Pobyt cudzoziemców w strzeżonym ośrodku lub w areszcie dla cudzoziemców .....	410–427
Dział X. Rejestry, ewidencja i wykaz cudzoziemców .....	428–458
Rozdział 1. Rejestry w sprawach cudzoziemców i ewidencja zaproszeń .....	428–433

Chapter 7. Permit for Temporary Stay for the Purpose of Carrying out Scientific Research .....	151–157
Chapter 8. Temporary Stay Permit for Family Members of Citizens of the Republic of Poland and Family Members of Foreigners .....	158–169
Chapter 9. Stay in the Territory of the Republic of Poland of Foreigners who are Victims of Trafficking in Human Beings .....	170–180
Chapter 10. Permit for Temporary Stay Due to Circumstances Requiring Short-Term Stay .....	181–185
Chapter 11. Permit for Temporary Stay Due to Other Circumstances .....	186–194
Section VI. Permanent Stay Permit and Long-Term EU Resident’s Stay Permit .....	195–225
Chapter 1. Permanent Stay Permit .....	195–210
Chapter 2. Long-term EU Resident’s Stay Permit .....	211–225
Section VII. Documents Issued to Foreigners .....	226–287
Section VIII. Control of Legality of Foreigners’ Stay in the Territory of the Republic of Poland and Obliging Foreigner to Return .....	288–393
Chapter 1. Control of Legality of Foreigners’ Stay in the Territory of the Republic of Poland .....	288–298
Chapter 2. Obliging Foreigner to Return .....	299–347
Chapter 3. Consent for Stay on Humanitarian Grounds and Consent for Tolerated Stay .....	348–359
Chapter 4. Foreigners’ Transit by Air .....	360–379
Chapter 5. Enforcement of Decision Obliging the Foreigner to Return Issued by an Authority of Another European Union Member State .....	380–393
Section IX. Detention of the Foreigner and Guarded Centres and Arrest Houses for Foreigners .....	394–427
Chapter 1. Proceedings in the Matter of Detaining a Foreigner, Placing Him/Her in a Guarded Centre or Application of Arrest for Foreigners in His/Her Respect .....	394–409
Chapter 2. Stay of Foreigners in Guarded Centres or in Arrest Houses for Foreigners .....	410–427
Section X. Registers, Records and Specification of Foreigners ....	428–458
Chapter 1. Registers in Cases of Foreigners and Records of Invitations .....	428–433

Rozdział 2. Wykaz cudzoziemców, których pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest niepożądany .....	434–448
Rozdział 3. Krajowy zbiór rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców .....	449–458
Dział XI. Odpowiedzialność przewoźnika .....	459–463
Dział XII. Przepisy karne .....	464–465
Dział XIII. Przepisy zmieniające, przejściowe i końcowe .....	466–522
Rozdział 1. Zmiany w przepisach obowiązujących .....	466–506
Rozdział 2. Przepisy przejściowe i końcowe .....	507–522

## Contents

---

Chapter 2. The Specification of Foreigners Whose Stay in the Territory of the Republic of Poland is Undesirable .....	434–448
Chapter 3. National File of Registers, Records and Specifications in Cases of Foreigners .....	449–458
Section XI. Carrier's Liability .....	459–463
Section XII. Penal Provisions .....	464–465
Section XIII. Amending, Transitional and Final Provisions .....	466–522
Chapter 1. Amendments to the provisions in force .....	466–506
Chapter 2. Transitional and Final Provisions .....	507–522

## Dział I. Przepisy ogólne

### Artykuł 1

#### Zakres przedmiotowy

Ustawa określa zasady i warunki wjazdu cudzoziemców na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, ich przejazdu przez to terytorium, pobytu na nim i wyjazdu z niego, tryb postępowania oraz organy właściwe w tych sprawach.

### Artykuł 2

#### Wyłączenie stosowania

Ustawy nie stosuje się do:

- 1) członków misji dyplomatycznych i urzędów konsularnych państw obcych oraz innych osób zrównanych z nimi na podstawie ustaw, umów lub powszechnie ustalonych zwyczajów międzynarodowych pod warunkiem wzajemności i posiadania przez te osoby dokumentów potwierdzających pełnienie przez nie funkcji uprawniających do wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i pobytu na tym terytorium, z wyjątkiem art. 23, art. 32, art. 58, art. 60–63, art. 66 ust. 4 i 5, art. 67–74, art. 78 ust. 1, art. 79 ust. 1 i 2, art. 80, art. 90–92 oraz art. 96 i art. 97;
- 2) obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej, państw członkowskich Europejskiego Stowarzyszenia Wolnego Handlu (EFTA) – stron umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym lub Konfederacji Szwajcarskiej oraz członków ich rodzin, którzy do nich dołączają lub z nimi przebywają.

### Artykuł 3

#### Słowniczek

Użyte w ustawie określenia oznaczają:

- 1) azyl – azyl w rozumieniu art. 90 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o udzielaniu cudzoziemcom ochrony na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (Dz.U. z 2012 r. poz. 680);
- 2) cudzoziemiec – każdego, kto nie posiada obywatelstwa polskiego;
- 3) dokument podróży – dokument uznany przez Rzeczpospolitą Polską, uprawniający do przekroczenia granicy, wydany cudzoziemcowi przez organ państwa obcego, organ polski lub organizację międzynarodową albo podmiot upoważniony przez organ państwa obcego lub obcą władzę o charakterze państwowym;
- 4) doświadczenie zawodowe – doświadczenie uzyskane w trakcie zatrudnienia, wykonywania innej pracy zarobkowej lub prowadzenia działalności gospodarczej w danym zawodzie;
- 5) granica – granicę Rzeczypospolitej Polskiej w rozumieniu art. 1–3 ustawy z dnia 12 października 1990 r. o ochronie granicy państwowej (Dz.U. z 2009 r. Nr 12, poz. 67, z późn. zm.);



## Section I. General Provisions

### Scope of subject matter

This Act shall set down the rules and conditions of entry of foreigners into the territory of the Republic of Poland, their passage across the said territory, stay therein and their exit therefrom, the procedure to be followed and the authorities competent in these matters.

**Article 1**

### Exclusion from application

This Act shall not apply to:

- 1) members of diplomatic missions, consular offices of foreign states and other persons treated as such pursuant to statutory law, agreements or commonly accepted international customs, on condition of reciprocity and possession by such persons of documents confirming the functions performed thereby, giving the right to enter and stay in the territory of the Republic of Poland, save for Article 23, Article 32, Article 58, Articles 60 to 63, Article 66, paragraphs 4 and 5, Articles 67 to 74, Article 78, paragraph 1, Article 79, paragraphs 1 and 2, Article 80, Articles 90 to 92, Article 96 and Article 97;
- 2) citizens of European Union Members States, Member States of the European Free Trade Agreement (EFTA) – parties to the Agreement on the European Economic Area or of the Swiss Confederation, as well as their family members who join or accompany them.

**Article 2**

### Dictionary

The following terms used in this Act shall have the following meanings:

- 1) asylum – an asylum within the meaning of Article 90 of the Act of 13 June 2003 on Granting Protection to Foreigners in the Territory of the Republic of Poland (Dziennik Ustaw 2012, item 680);
- 2) foreigner – any person who does not have Polish citizenship;
- 3) travel document – a document recognized by the Republic of Poland, giving the right to cross the border, issued to the foreigner by an authority of a foreign State, Polish authority or international organization, or a subject authorized by an authority of a foreign State or foreign authorities having the nature of State authorities;
- 4) occupational experience – experience acquired in the course of employment, performance of another profit-gaining work or pursuit of economic activity in the profession concerned;
- 5) border – the border of the Republic of Poland within the meaning of Articles 1 to 3 of the Act of 12 October 1990 on Protecting the State Border (Dziennik Ustaw 2009, No. 12, item 67, as amended);

**Article 3**

- 6) kwalifikacje uzyskane w wyniku ukończenia studiów wyższych – kwalifikacje uzyskane w wyniku ukończenia z wynikiem pozytywnym, poświadczonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem wydanym przez właściwy organ programu studiów wyższych, czyli cyklu zajęć prowadzonych przez instytucję edukacyjną uznaną za instytucję szkolnictwa wyższego przez państwo, w którym ma ona siedzibę, pod warunkiem że czas trwania studiów niezbędny do ich uzyskania wynosi co najmniej 3 lata;
- 7) mały ruch graniczny – wjazd cudzoziemców na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, do których stosuje się rozporządzenie (WE) nr 1931/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. ustanawiające przepisy dotyczące małego ruchu granicznego na zewnętrznych granicach lądowych państw członkowskich i zmieniające postanowienia Konwencji z Schengen (Dz.Urz. UE L 405 z 30.12.2006, str. 1, z późn. zm.), i ich pobyt na tym terytorium;
- 8) naukowiec – cudzoziemca posiadającego co najmniej tytuł zawodowy odpowiadający w Rzeczypospolitej Polskiej tytułowi zawodowemu magistra lub równorzędnemu, umożliwiający dostęp co najmniej do studiów doktoranckich;
- 9) ochrona czasowa – ochronę w rozumieniu art. 106 ust. 1 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o udzielaniu cudzoziemcom ochrony na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej;
- 10) ochrona uzupełniająca – ochronę w rozumieniu art. 15 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o udzielaniu cudzoziemcom ochrony na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej;
- 11) państwa obszaru Schengen – państwa, które w pełni stosują dorobek Schengen;
- 12) powrót – powrót cudzoziemca do kraju jego pochodzenia, państwa tranzytu lub innego państwa trzeciego, do którego zdecydował się powrócić i przez które został przyjęty;
- 13) pracodawca użytkownik – pracodawcę użytkownika w rozumieniu art. 2 pkt 1 ustawy z dnia 9 lipca 2003 r. o zatrudnianiu pracowników tymczasowych (Dz.U. Nr 166, poz. 1608, z późn. zm.);
- 14) przewoźnik – osobę fizyczną lub prawną albo jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej zajmującą się zarobkowo przewozem osób drogą powietrzną, morską lub lądową;
- 15) sieć telekomunikacyjna – sieć w rozumieniu art. 2 pkt 35 ustawy z dnia 16 lipca 2004 r. – Prawo telekomunikacyjne (Dz.U. Nr 171, poz. 1800, z późn. zm.);
- 16) status uchodźczy – status w rozumieniu art. 13 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o udzielaniu cudzoziemcom ochrony na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej;

- 6) higher education qualifications – qualifications acquired upon successful completion of a higher studies programme, namely a set of courses provided by an educational institution recognized as a higher education institution by the state in which it has its seat, provided that the studies needed to acquire them lasted at least three years, said successful completion being confirmed by a diploma, certificate or other document issued by a competent authority;
- 7) local border traffic – the entry into the territory of the Republic of Poland by foreigners to whom there applies Regulation (EC) No 1931/2006 of the European Parliament and of the Council of 20 December 2006 laying down rules on local border traffic at the external land borders of the Member States and amending the provisions of the Schengen Convention (OJ L 405, 30.12.2006, p. 1, as amended), as well as their stay within this territory;
- 8) researcher – a foreigner holding at least a professional title corresponding in the Republic of Poland to the academic title of *magister* (MA or MS) or an equivalent title, giving access least to doctoral studies;
- 9) temporary protection – protection within the meaning of Article 106, paragraph 1 of the Act of 13 June 2003 on Granting Protection to Foreigners in the Territory of the Republic of Poland;
- 10) subsidiary protection – protection within the meaning of Article 15 of the Act of 13 June 2003 on Granting Protection to Foreigners in the Territory of the Republic of Poland;
- 11) Schengen states – states which fully apply the Schengen acquis;
- 12) return – return of a foreigner to his/her country of origin, a country of transit or another third country to which he/she decided to return and in which he/she was admitted;
- 13) user employer – a user employer within the meaning of Article 2, subparagraph 1 of the Act of 9 July 2003 on Employing Temporary Employees (Dziennik Ustaw 2003, No. 166, item 1608, as amended);
- 14) carrier – a natural or legal person or an organisational unit having no legal personality that performs profit-making transport of persons by air, sea or land;
- 15) telecommunication network – a network within the meaning of Article 2, subparagraph 35 of the Act of 16 July 2004 – Telecommunication Law (Dziennik Ustaw 2004, No. 171, item 1800, as amended);
- 16) refugee status – a status within the meaning of Article 13 of the Act of 13 June 2003 on Granting Protection to Foreigners in the Territory of the Republic of Poland;

- 17) strefa tranzytowa lotniska międzynarodowego – teren lotniska międzynarodowego położonego na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej rozciągający się między pokładem statku powietrznego a stanowiskiem kontroli granicznej, obejmujący także płytę oraz pomieszczenia lotniska;
- 18) szkolenie zawodowe – zorganizowany proces dydaktyczny mający na celu uzyskanie, uzupełnienie lub doskonalenie umiejętności, kwalifikacji zawodowych lub ogólnych, potrzebnych do wykonywania pracy, w tym umiejętności poszukiwania zatrudnienia;
- 19) urzędnicy telekomunikacyjne – urzędnicy telekomunikacyjne w rozumieniu art. 2 pkt 46 ustawy z dnia 16 lipca 2004 r. – Prawo telekomunikacyjne;
- 20) wiza – wizę Schengen lub wizę krajową;
- 21) wiza krajowa – wizę, o której mowa w art. 18 Konwencji Wykonawczej z dnia 19 czerwca 1990 r. do Układu z Schengen z dnia 14 czerwca 1985 r. między Rządami Państw Unii Gospodarczej Beneluksu, Republiki Federalnej Niemiec oraz Republiki Francuskiej w sprawie stopniowego znoszenia kontroli na wspólnych granicach (Dz.Urz. UE L 239 z 22.09.2000, str. 19, z późn. zm.), wydaną przez organ polski;
- 22) wiza Schengen – wizę, o której mowa w art. 2 pkt 2–5 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 810/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Wizowy (kodeks wizowy) (Dz.Urz. UE L 243 z 15.09.2009, str. 1, z późn. zm.);
- 23) wykonywanie pracy – wykonywanie pracy przez cudzoziemca w rozumieniu art. 2 ust. 1 pkt 40 ustawy z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz.U. z 2013 r. poz. 674, z późn. zm.);
- 24) wykonywanie pracy w zawodzie wymagającym wysokich kwalifikacji – wykonywanie pracy przez cudzoziemca posiadającego kompetencje potwierdzone wyższymi kwalifikacjami zawodowymi, który, niezależnie od zachodzącego między stronami stosunku prawnego, wykonuje pracę na rzecz lub pod kierownictwem innej osoby za wynagrodzeniem;
- 25) wyższe kwalifikacje zawodowe – kwalifikacje uzyskane w wyniku ukończenia studiów wyższych albo co najmniej pięcioletnie doświadczenie zawodowe na poziomie porównywalnym z poziomem kwalifikacji uzyskanych w wyniku ukończenia studiów wyższych, niezbędne do wykonywania pracy określonej w umowie lub w ofercie pracy stanowiącej ofertę zawarcia umowy w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. – Kodeks cywilny (Dz.U. Nr 16, poz. 93, z późn. zm.).

- 17) international airport transit zone – the area of an international airport located in the territory of the Republic of Poland, between the board of the aircraft and the border control post, including also the apron and rooms of the airport;
- 18) occupational training – an organized didactic process aimed at acquiring, supplementing or upgrading vocational or general skills and qualifications needed for the performance of work, including job-seeking skills;
- 19) telecommunication devices – telecommunication devices within the meaning of Article 2, subparagraph 46 of the Act of 16 July 2004 – Telecommunication Law;
- 20) visa – a Schengen or national visa;
- 21) national visa – the visa referred to in Article 18 of the Convention of 19 June 1990 Implementing the Schengen Agreement of 14 June 1985 between the Governments of the States of the Benelux Economic Union, the Federal Republic of Germany and the French Republic on the gradual abolition of checks at their common borders (OJ L 239, 22.9.2000, p. 19, as amended), issued by a Polish authority;
- 22) Schengen visa – the visa referred to in Article 2(2) to Article 2(5) of Regulation (EC) No 810/2009 of the European Parliament and of the Council of 13 July 2009 establishing a Community Code on Visas (Visa Code) (OJ L 243, 15.9.2009, p. 1, as amended);
- 23) performance of work – performance of work by a foreigner within the meaning of Article 2, paragraph 1, subparagraph 40 of the Act of 20 April 2004 on Employment Promotion and Labour Market Institutions (Dziennik Ustaw 2013, item 674, as amended);
- 24) performing work in a profession requiring high qualifications – performing work by a foreigner having the competences confirmed by higher professional qualifications, who, regardless of the legal relationship between the parties, performs work for the benefit or under the direction of another person against remuneration;
- 25) higher professional qualifications – qualifications obtained upon completion of higher studies or at least five years of professional experience at a level comparable to the level of qualifications obtained on completion of university studies, required to perform the work specified in the employment contract or job offer constituting an offer to conclude a contract within the meaning of the Act of 23 April 1964 – Civil Code (Dziennik Ustaw, No. 16, item 93, as amended).

**Artykuł 4****Wyłączenie stosowania art. 20 ustawy o wojewodzie i adm. rząd. w województwie**

W sprawach uregulowanych w ustawie, należących do właściwości wojewody, w których wojewoda jest organem właściwym do rozpatrzenia odwołania lub w których organem wyższego stopnia jest Szef Urzędu do Spraw Cudzoziemców, nie stosuje się przepisu art. 20 ustawy z dnia 23 stycznia 2009 r. o wojewodzie i administracji rządowej w województwie (Dz.U. Nr 31, poz. 206, z późn. zm.).

**Artykuł 5****Stosowanie innych ustaw**

1. Do postępowań w sprawach uregulowanych w ustawie, należących do właściwości konsulów, stosuje się przepisy ustawy z dnia 13 lutego 1984 r. o funkcjach konsulów Rzeczypospolitej Polskiej (Dz.U. z 2002 r. Nr 215, poz. 1823, z późn. zm.), o ile ustawa nie stanowi inaczej.

2. W zakresie nieuregulowanym przepisami działu IV do wydawania, cofania lub unieważniania wiz krajowych lub przedłużania okresu ich ważności lub okresu pobytu cudzoziemca na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej objętego tymi wizami stosuje się przepisy rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 810/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Wizowy (kodeks wizowy), zwanego dalej „Wspólnotowym Kodeksem Wizowym”.

**Artykuł 6****Odstąpienie od uzasadnienia decyzji**

1. Organ wydający decyzję lub postanowienie w postępowaniu prowadzonym na podstawie przepisów ustawy może odstąpić od sporządzenia ich uzasadnienia w części dotyczącej uzasadnienia faktycznego, jeżeli wymagają tego względy obronności lub bezpieczeństwa państwa lub ochrony bezpieczeństwa i porządku publicznego.

2. Nie można odstąpić od sporządzenia uzasadnienia w części dotyczącej stwierdzenia przesłanki polskiego pochodzenia cudzoziemca.

**Artykuł 7****Pouczenie cudzoziemca**

1. Organ:

- 1) prowadzący postępowanie w sprawach o:
  - a) wydanie cudzoziemcowi wizeny,
  - b) przedłużenie okresu ważności wydanej wizeny lub okresu pobytu objętego tą wizeną,
  - c) udzielenie cudzoziemcowi zezwolenia na pobyt czasowy, zezwolenia na pobyt stały lub zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Unii Europejskiej, zwanego dalej „zezwozeniem na pobyt rezydenta długoterminowego UE”,
  - d) zobowiązanie cudzoziemca do powrotu,

### **Exclusion of application of Article 20 of the Act on *Voivode* and Government Administration in *Voivodeship***

The provision of Article 20 of the Act of 23 January 2009 on *Voivode* and Government Administration in the *Voivodeship* (Dziennik Ustaw, No. 31, item 206, as amended) shall not apply in matters which belong to the competence of the *voivode*, in which the *voivode* is the authority competent to examine appeals in matters regulated in this Act or in which the higher-rank authority is the Head of the Office for Foreigners.

### **Application of other Acts**

1. Unless the statutory law provides otherwise, the provisions of the Act of 13 February 1984 on Functions of Consuls of the Republic of Poland (Dziennik Ustaw 2002, No. 215, item 1823, as amended) shall apply to proceedings in matters regulated in this Act that belong to the competence of consuls.

2. To the extent not regulated by the provisions of Section IV, the issue, withdrawal or annulment of national visas, or extension of their period of validity or the duration of the foreigner's stay in the territory of the Republic of Poland covered by those visas shall be governed by the provisions of Regulation (EC) No 810/2009 of the European Parliament and of the Council of 13 July 2009 establishing a Community Code on Visas (Visa Code), hereinafter referred to as the "Community Visa Code";

### **Refraining from substantiating decision**

1. The authority which issues a decision or ruling in proceedings conducted under the provisions of this Act may refrain from drawing up their substantiation in the part concerning their factual substantiation, if reasons of State security or defence or protection of public security and order so require.

2. It shall be inadmissible to depart from drawing up of substantiation in the part concerning the ascertainment of the prerequisite of the Polish origin of a foreigner.

### **Instructing foreigner**

1. An authority:

- 1) conducting proceedings in matters concerning:
  - a) the issue of a visa to a foreigner;
  - b) extension of the period of validity of the issued visa or the duration of stay covered by that visa;
  - c) granting to a foreigner a temporary stay permit, a permanent stay permit or a long-term European Union resident's stay permit, hereinafter referred to as the "long-term EU resident's stay permit";
  - d) obliging a foreigner to return;

Article 4

Article 5

Article 6

Article 7